

# BONERIANO

Den bidah uma ò a  
sb m ente h g n sũ o  
tab irar eh ida e restu  
tas er rn ka

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djammers 4 yùli 2023

Preis: \$1.25

# SUPERVISHON SKÈRPI

Freddy i Margareth gosando di Ketu Koti



xerox™

OBERSI  
ELECTRONICS  
BONAIRE



Inv sti-  
g hn ka -  
ser nab k a  
di m̃a ris  
m̃a fá il  
PAG 8

Tabatin basta kara konosí na e festival di Ketu Koti na Amsterdam e aña aki. Surinameñonan a kuminsá ku konmemorashon di abolishon di sklabilitut na Amsterdam añanan pasá. E aña aki e konmemorashon tabatin un toke spesial pa motibu ku ta 160 aña ku a abolí sklabilitut. Foto ta indiká Freddy Gumbs, konosido kantante, huntu ku su esposa Margareth Evertsz di Boneiru, momentu ku nan a topa ku Bòl Antoin, kende tabata invitá na apertura di e aña di konmemorashon di 160 aña abolishon di skabilitut.

PA TUR BO  
PIESA I TIRE  
PA BO AUTO,  
BUS OF TRUCK

KAYA CARLOS A. NICOLAAS | 717-6272

2X Double Points Tuesday!

ALL DAY EVERY TUESDAY!  
Earn Double Points on your Club Card

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (599) 717-3504  
diviflamingocasino.com | ATM available

cityshopbonaire.com

City Shop Bonaire

+599 700.6442

+599 717.3666

CityShop  
Smart shopping • Better living



# Boneiru mester keda den kombersashon

**KRALENDIJK-** Nos no por ninga ku riba nos isla papia i profundisá den sierto topiko ta algu delikado. Den un komunidad chikí i religioso no por otro ku ta forma sierto frontera na momentu ku enfrentá situashonnan ku ta kontrali di pensamentu i e koriente komun. Tur e diskushonnan rondó di e promé Pride na Boneiru a hasi esaki opvio. A yega asina leu ku asta polítika a interferí dunando nan punto di bista riba e topiko aki. E evento Pride ta tras di lomba pero ainda por nota rastro di e diskushon. Ainda tin siudadanonan ku

ta aserká nos redakshon ku nan opinion tokante esaki. Por konsiderá esaki un desaroyo positivo, pasombra den diferente seno riba nos isla a kuminsá papia habrí tokante derechi, igualdat i inklushon di e komunidad LGBTQI+.

Diskushonnan i kombersashonnan habrí ta stimulá kompreshon. Apesar ku por eksperensia e kombersashon komo inkómodo.

Esaki tambe ta konta pa un diskushon basta fuerte entre polítiko Gianni van der Heuvel i miembro di prensa Harald Linkels. Un diskushon ku a bai pbl iko

riba página di Facebook den e wikènt tras di lomba. Van der Heuvel a post algu tokante e dicho ‘biba bo bida i laga otro bida di nan’. Linkels a opiná ku e ta sinti e konotashon den van der Heuvel su postnan. Ku básikamente van der Heuvel ta desaprobá sierto orientashon seksual, pero nunca a bini dilanti klaramente ku esaki. “No ta promé bia bo ta saka bo uñanan. Pero bo sa: prediká meskos promé ku elekshon ku despues. Ya tur hende sa di antemano pa kiko abo ta para”, tabata algun palabra basta fuerte di Linkels.

Van der Heuvel mesora a suprayá su kreensia i religion den e asunto aki. “No tin niun post di mi ku no ta sigui liña Kristian. Den e video di partido kaminda nos ta presentá nos mes mi a sali i bisa esei.”

Linkels: “Kiko tin di e post ku bo a kompartí ‘hòmber ta hòmber, muhé ta muhé. For di e dia ei mi a puntra ku ki intenshon bo ta post e kosnan aki? B’a keda ketu. Bo no ta konsiente ku e kosnan aki por sembra odio? Bo por tin bo pensamentunan pero pa ventilá nan di un sierto manera ta otro kos. Ora bo ke representá pueblo, tin ku representá tur.” Van der Heuvel: “Esnan ku ta

tuma kerensia Kristian komo odio, por favor traha un sita ku Dios, pa e splika bo dikon su mandamentu ta asina.”

Despues ku e diskushon

eskalá na sierto momentu ámbos persona a deseo otro un felis djadumingu. No por ninga e sentimentu ku e diskushon aki ainda no a yega su final.

## Grupo maneho di demensia

**KRALENDIJK** – Fundashon Alzheimer Boneiru a instituí un grupo di maneho di demensia kaminda e fundashon ta representá. E grupo akí tin komo tarea pa sigui ku e proseso di implementashon di e plan di maneho nashonal di demensia di Boneiru di 2023 i yega na ehkushon.

Di otro banda, e fundashon ta mira tras ku de-

sepsion di e resultadonan mínimo ku a alkansá e aña ku a pasa. Entretantu tantu e ministerio di VWS komo Entidat Pbl iko Boneiru, a anunsiá diferente resultado di mas investigashon di e maneho ku ta toka adulto mayó.

Fundashon Alzheimer ainda ta sperando riba e gobièrnunan kon ta bai ehkutatá e investigashonnan akí konkretamente.



**KONSEHO INSULAR BONEIRU**

### REUNION KOMISHON FIHO

Djaweps 06 di yüli 2023 pa 16:00 or ta tuma lugá un reunion kombiná di komishonnan fiho B&O, S&Z, R&O i T&H den sala di reunion Piet Mondriaan di Courtyard by Marriott.

#### Agènda

1. Apertura/partisipashon;
2. Oportnidat pa siudadano hiba palabra;
3. Stipulashon di agènda;
4. Splikashon tékniko di e kuenta anual 2022 di EPB i di e proposishon di repartishon di e resultado positivo di e kuenta anual 2022 (ER-2023000394 i ER-2023000395);
5. Tratamentu di e kuenta anual 2023 di EPB i proposishon pa repartishon di e resultado positivo di e kuenta anual 2022 (ER-2023000394);
6. Klousura.

Na tratamentu di punto di agenda 4 ta invitá hefe di Finansa i Astrium Overheidsaccountants BV. Na tratamentu di punto di agenda 5 ta invitá Kolegio Ehekutivo.

Ta publiká e konvokashon akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular ([www.konsehoinsular.com](http://www.konsehoinsular.com)). Te asina leu ku ta aplikabel, e dokumentonan konserni manera kustumber ta na Grefi na disposishon. Ta transmiti e reunion akí live riba TV i página di Facebook i Youtube.

**R. GROENMAN**  
PRESIDENTE KOMISHON FIHO B&O

## PENSAMENTU DI SIMAN

Ta Dios so sá kuantu apel por sali for di un pipita. Pa e motibu ei laga nos wak esaki komo un bon rason pa bisa Señor pa siña nos pa mira kada simia den nos bida manera un potensial enorme, yen di posibilidatnan grandi.

Tambe pa yuda nos awe i tur dia, pa unda ku nos bai nos por sembra bon simia di fe.....  
Loke un hende sembra, esaki lo e kosechá.....  
..... esun ku sembra pa e Spiritu lo kosechá bida etèrno for di e Spiritu. (Galaten 6:7)

Rumannan.... sea bendishoná e siman aki tambe. Disfrutá di e mensahe. 3 yüli 2023

## INVITASHON

**Mi a lucha e bon lucha, mi a kore e kareda te na fin i mi a mantené mi fe. 2 Timoteo 4:7**

Nos ta hopi gradisido pa loke el a nifiká pa nos. Su kasá i famia ke invitá famia, amigu i konosí na un santo sakrifisio di misa na e di **3 luna** di fayasimentu di

**Errol ‘Roger’ Francisco Soliano**

**mañan, djarason 5 di yüli pa 7’or anochi** na Misa San Bernardo na Playa



## Aksidente

**KRALENDIJK--** Riba Bulevar Miguel Pourier, polis a registrá un aksidente di tráfiko.

Un outo ku tabata direkshon Rincon a dal den un buriku ku tabata krusa kaya. E buriku a bai resultá

riba winshil di un otro outo ku tabata direkshon Playa. Shofùr di e di dos outo a spanta enorme i personal di ambulans a trat’è na e sitio pa despues transport’è pa hòspital pa kòntrol médiko.



## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaluna 03 te Djarsars 04 Yüli 2023  
Parsialmente nublá i chèn pa un áwaseru

Ta parsialmente nublá i tin chèn pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 33°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, forsa 4-5. Djarsars bientu lo disminuí temporalmente te moderá, forsa 3-4.

Altura di ola: 1.5-2.0 m (4-6 pia)

\* Altura di ola válido pa laman grandi

# SUPERVISHON SKÈRPI

**KRALENDIJK** -- Stichting Project na Boneiru ta bou di supervishon skèrpi di Inspekshon pa un durashon di nuebe

luna, debí na preokupashon tokante e kalidat di kuido hubenil ku ta ofresé ei nan. E wèpsait di notisia [www.dossierkoninkrijksrelaties.nl](http://www.dossierkoninkrijksrelaties.nl) a publiká un artíkulo amplio tokante e situashon aki. No ta deskonosí, ku ya pa algun tempu den komu-

nidad tin keho i krítika pisá riba e manera di guia hóben na e organisashon aki. Tabatin un temporada ku por a nota basta kambio pa ku trahadó.

Tambe a mensioná ku e organisashon tabata den prosedura di reorganisashon. Awor ta bai hasi tur klase di esfuerso pa remediá e situashon i halsa e kalidat di kuido.

“E kalidat di kuido na Stichting Project ya pa hopi tempu tin mi atenshon. Mi ta mira ku e fundashon ta traha duru pa mehorá e kalidat di kuido. Pa por sostené e proseso akí, mi a duna enkargo pa bini ku un investigashon di akshon ku a kuminsá na yanü ri i tin un durashon di 2 luna, ku komo meta pa realisá un oferta di tratamentu ku ta

konektá na e problemátika kompleho di hóbenan ku Stichting Project ta akomodá,” sekretario di Estado di VWS, Maarten van Ooijen, ta skirbi den un karta pa Tweede Kamer.

Mas aleu e sekretario di estado ta skirbi den su karta na Tweede Kamer den kua e ta hasi relato di su bishita na Boneiru, e investigashon di akshon ta mira entre otro riba e implementashon di un método ku ta kuadra i un promoshon di eksperitio di e trahadónan. Mas aleu na e momentu akí ta reklutando un sientífiko di komportashon ku tin un ròl importante en bista di traha plannan di guia pa hóbenan, kalkulashon di rísiko i ofresé bista na trahadónan den e problemátika atrasá di hóbenan.



*Outor Delno Tromp na presentashon di buki*

## Awor mester sigui traha pa liberashon di sklabilitut mental

**KRALENDIJK** -- Segun utor Delno Tromp, kende a presentá su buki mas nobo ‘Duizend achtthonderdtweeënveertig’ djadumingu atardi pa konmemorá 150 aña di abolishon di sklabilitut, habitantenan di Boneiru ainda mester traha pa liberashon di loke el a deskribí komo sklabilitut mental.

“Ta bèrdat ku awe nos ta hende liber sin kadena físiko. E lucha pa yega na e punto akí tabata pisá. Pero sin duda, mester

sigui traha pa liberashon di sklabilitut mental,” Tromp a bisa komo introdukshon riba e buki, den un publikashon di Bonaire.nu.

Ta repartí e buki na estudiantenan di tur skol sekundario. Ta importante ku nos hubentut risibí lèsnan detayá tokante historia pa nan sa ku tabata na Slagbaai kaminda e promé hende ku a hasi katibu a yega tera, segun Tromp.



*Delno Tromp ta entregá e promé kopia di su buki na Minister Hugo de Jonge, bou mirada di Gezaghheber Nolly Oleana. (Foto: ABC Online Media)*



# HUSTISIA



## Hòmber ku a hasi tòf, ta boga pa kompreshon

**KRALENDIJK-** “Bo a bisa polis ku bo no ta paga nada. Bo ke bai prizòn, sosegá bo kurpa. Awor bo ke kambia di idea?” hues a puntra durante tratamentu di un kaso remarkabel. “Mi tabata bou di influensia di alkohòl i mi a hasi hombresa. Awor mi ke drecha tur mi erornan”, e hòmber Geduard A. (4) a kontestá.

Korte den Promé Instansia a atendé e kaso penal aki den kua e sospechoso a kibra ku lei di tráfiiko. Ministerio Pùl iko ta akusé di 2 echo kastigabel den tráfiiko. “Banda di esaki bo tin un karchi penal basta largu ku diferente infrakshon. Bo ta notorio den tráfiiko”, hues a agregá. E sospechoso mester a responsabilisá su mes pa vários echo di kore outo sin seguro, sin reibeweis huntu kuné i kore outo bou di in-

fluensia di alkohòl. Dado momento polis a retené su reibeweis i awor el a bin Korte pa pidi si por debilbé su reibeweis. E sospechoso a splika ku pa motibunanan finansiero e no por sigurá su outo. “Awor mi ke paga tur mi butnan den término. Mi ta traha kouch’i galiña na Punta Blanku i mi ta biba Tra’i Montaña. Mi mester di mi reibeweis”, el a boga.

Fiskal no a kai na pena di e sospechoso. “Kontinamente bo tin problema ku hustisia. Bo a bisa ku bo ta preferá bai prizòn, awèl awor a yega e momentu.” OM a demandá pa kada echo kastigu inkondishonal di prizòn i pa retené e reibeweis.

“Mi no por haña kastigu di trabou? Mi tin hopi kabritu i galiña i no tin hende pa kuida nan. Mi no por bai prizòn”, e sospechoso a

bisa. Dado momentu hues a kai ariba ku e sospechoso ta den suspenshon di aresto preventivo pa un otro delito. Ta sospech’é di a okashoná daño severo na un persona, pero ainda e kaso no a bin dilanti. Hues a disidí pa agregá tur e akusashonnan kontra A. huntu i atendé esaki na un otro momentu.

“Mi ta tene kuenta ku parse ku bo ke drecha bo bida. Mi ke rapòrt amplio di Reclasing, sikólogo i sikiater”, hues a splika. Pues Korte den Promé Instansia a posponé e kaso i lo atendé tur akusashonnan pareu riba un otro fecha. Ainda no a determiná ki dia esaki lo tuma luga.

“Tur kos bon ku bo kabritunan, galiñanan i e kouchi di galiña”, hues a bisa e sospechoso promé ku esaki a bandoná sala di korte.

## Sin sèn pa paga but mester bai prizòn

**KRALENDIJK-** “Bo tin hopi but i bo no tin sèn pa paga. Bai sinta e kastigu”, tabata palabranan desidido di fiskal durante tratamentu di e kaso kontra Jomar F. (2). Korte den Promé Instansia a atendé e kaso penal kontra e sospechoso den kua ta akusé di echonan kastigabel kometé na aña 2018. Tambe Ministerio Pùl iko (OM) ta pidi pa ehekutá un kastigu kondishonal anterior. F. a risibí un kastigu di trabou pero no a ehekutá esaki.

“E no ta inskribí na Boneiru pues Reclasing no por ehekutá esaki”, fiskal a

splika.

“Mi a bisa Tara ku mi mama ta reglando e papelnan. Asina mi keda kla mi ta lag’e sa. Mi a yega di hasi kastigu di trabou kaba”, F. a bisa. Hues a remarká ku no por ehekutá e kastigu kondishonal pa motibu ku OM a pidi esaki despues ku e periodo di prueba ya a pasa. Pues OM no ta ammisibel.

Tambe hues a bisa ku F. na vários okashon a kibra ku regla. “Riba bo karchi penal por mira ku for di 2018 bo ta kore outo sin reibeweis. Tambe tin otro kasonan di violensia.”

E sospechoso a splika den Korte ku e ta piska i kue djòp pa haña entrada pero ku e ta dispuesto na paga butnan. Pa fiskal ya esaki ta muchu lat i e mester bai sinta su kastigu.

“Bo ta kulpabel di tur e akusashonnan pero mi ta haña fèrfelu pa disidí loke mester sosodé ku bo. Mi ta duna bo e benefisio di duda. Bo ta haña but i bo por paga nan den término. Si bo no hasié lo bo bai prizòn”, hues a bisa.

Korte den Promé Instansia a kondená Jomar F. na kastigu di sèn di 6 dólér i 300 er.

## Vestuario sumamente importante den sala di korte

**KRALENDIJK-** Tur persona ku pone un pia den sala di korte mester pone debido atenshon na su vestuario. Tin reglanan estrikto kon pa bisti na momentu ku bo ke presensia un kaso. Asina no por bisti karson ni saya riba rudia, slòf, i ku brasa afó. E regla aki na vários okashon ta punto di diskushon entre e kolaboradónan di seguridat i bishitantenan di Korte.

E regla di vestuario ta konta pa e huristanan tambe, pues pa abogado, fiskal, grefir i asta e propio hues. Tur mester bisti un toga pretu i un krag blanku den sala di korte durante di seshonnan di korte. E simbolismo di e toga ta pa asina no faboresé ni perhudiká un parti den un proseso dor di e

kalidat di e pañanan di e fiskal, hues òf abogado òf por ehèmpel e ekspreshon di kerensia dor di un di e personanan aki. Tur ta igual pa ku aparenzia. No a skohe e kolónan blanku i pretu sin rason. Pretu ta e símbolo di rechazo di vanidat; e koló blanku di e krag ta para pa neutralidat.

Durante tratamentu di un kaso penal 2 di yùli, abogadonan Knoops i Keijzer a presensia tratamentu di e kaso via konferensia di video for di Hulanda. E tres abogadonan aki no tabata bisti den nan toga. E hues ku a atendé e kaso, mr. Carmelia mesora a hasi remarke di esaki. Asina stipulando tambe ku e siguiente seshon den korte e abogadonan mester tin nan toga bisti.

## Òktober lo revisá kaso Vernon Rombley

**KRALENDIJK/WILLEMSTAD-** Korte lo revisá e kaso di Vernon Rombley riba 3 di òktober 2023. Esaki a bira ofisialmente konosí. BONERIANO ya pa algun siman tin e informashon aki pero Korte di Hustisia no a konfirmá esaki pues nos no a publik’é. Awor a bira konosí ku esaki lo tuma lugá aki 3 luna.

Rombley ta kumpliendo un kastigu di prizòn di 15 aña. Durante henter e proseso Rombley a keda insistí di ta inosente, pues no tabata nada straño na momentu ku el a apelá e veredikto. Korte Komun di Hustisia a konfirmá e sentensia anterior. Miéntras tantu Rombley a sinta mas ku mitar di su kastigu.

E dosié di Rombley ta den man di e tim di Innonce Project, nan ta enfoká pa revisá kon-

dena di hende ku ta enkarselá inosentement. Eks hefe di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN), sikólogo Lucio Ricardo i bou di maneho di abogadonan Knoops ta bringando 4 aña largu pa revishon di e kaso.

Na Hulanda a pone debido atenshon na e kaso di Rombley aki pa medio di un dokumental ku a laga hopi hende kuestioná e investigashon di polis di Kòrsou.

Jan Rooijakker den vários kombersashon ku BONERIANO a enfatisá ku lástima mas grandi ta ku sí polis a hasi un trabou mas detayá i profundo, e resultado lo tabata otro.

“Kada polis i reshèshi ke solushoná un kaso. Problema ta si bo no keda ophetivo bo ta atkirí un vishon di túnel. Esaki ta un peliger.”



# Fakansi ta den kurpa

**KRALENDIJK-** Falta solamente algun dia pa alumnonan i dosentenan gosa di un fakansi mere- sidamente. Ku esaki me- sora ta marka komienso di un temporada den kua hopi hende ta bai ku fakansi, òf ta tuma tempu

liber for di nan trabou di kada dia.

Despues di e pandemia di Covid por a nota ku mundialmente a bira mas karu pa por bai di biahe. Gosa di e periodo di fakansi den eksterior no ta barata i hopi bia un famia ta sakrifiká i spar ferviente pa asina por mira e soño aki bira realidat. Pa

un grupo grandi di siudadano, gosa di fakansi na Boneiru ta ideal. Nan ta probechá i gosa di tur loke ta hasi nos isla asina atraktivo pa turista.

Tambe tin e grupo ku ta preferá di bishita otro pais. Na e momentu aki e destinashon mas popular for di Boneiru ta Hulanda i Colombia.

*Apesar di limitashon i medida*

## Aña eksitoso pa Fundashon Alzheimer

**KRALENDIJK** – Direktiva di Fundashon Alzheimer Boneiru ta orguyoso di un aña eksitoso. Apesar di e promé dos lunanan di e aña ainda e periodo di Corona tabata tei i dor di limitashon i medidanan na vigor kaminda sierto aktividat no por a tuma lugá, direktiva tabata den estado di por a duna mas tantu informashon ku ta posibel na miembronan di famia i e komunitat Boneriano.

Banda di esei, e fundashon a duna tambe su profeshonalnan den kuido na Boneiru e oportunidat pa eduká nan mas mas aleu riba e tereno di kuido

kualitativo i inovativo.

E fundashon ta hopi gradisidu na su boluntarionan, donantenan i ekspertonan, tantu lokal komo di eksterior, pa nan ròl i kontribu-

shon na realisashon di e programa di aña di e aña ku a pasa.

E relato ta duna un bista di e aktividatnan durante aña



### Ecua Bon Construction B.V.

ta buska

**- 1 timmerman**

Mas Inf. tel. nr. **782-2903**

### DIOS TA KAMBIA MALDISHON DEN BENDISHON

“... a kontratá Balaam kontra nan pa maldishoná nan. Sinembargo, nos Dios a kambia e maldishon den bendishon.” Nehemias 13:2(BS)

E pueblo di Amon i Moab a duna Balaam plaka pa maldishoná e Israelitanan. Pero Dios a kambia e maldishon den bendishon.

Tin kreyente ku tin miedu di maldishon, pero nos no mester tin miedu di maldishon pasobra Dios tin e kreyente protehá. Nos ta haña e storia di Balaam den Numbenan 23 i 24. Balak a pidi Balaam pa maldishoná e Israelitanan, pero Balaam no por a maldishoná nan. Dios no a lag'é. Numbenan 23:8 “Kon lo mi maldishoná esun ku Dios no a maldishoná? I kon mi por denunsiá esun ku SEÑOR no a denunsiá?”

E maldishon no ta alkansá e kreyente, Dios ta protehá. Tin bes kreyentenan tin miedu ku hende ta hasi brua pa nan. Pero esei tampoko e kreyente mester tin miedu di dje. Kreyentenan ta den man di Dios.

E malbado no por mishi ku e yu di Dios. 1 Juan 5:18: “Nos sa ku ni un hende ku ta nasí di Dios no ta hasi piká; ma Esun ku a nase di Dios ta ward'é, i e malbado no ta mishi kuné.”

Nos ta hopi bendishoná. Pasobra komo yunan di Dios, nos tin Su protekshon kontinuamente. Niun hende, niun ser por maldishoná nos.

Si tin maldishon mes, Dios por kambi'é den un bendishon manera El a hasi pa e pueblo di Israel.

“Manera un mofi ta zwef, manera zwarchi ta bula rònt, asina un maldishon sin motibu no ta alkansá su meta.” Proverbionan 26:2

Norvel Fornerino

**Produkshon PGM**

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

**Djamar 04 yùli 2023**

<b>12.00 Herensia:</b>	<b>Brida Manuel</b>
<b>13.00 Aki Boneiru:</b>	<b>Chapi di Lucha 2018</b>
<b>14.00 Herensia Korsou:</b>	<b>Idis Doran-Walle</b>
<b>15.00 BAPA:</b>	<b>Joaquin Vasquez</b>
<b>16.00 Aktualidat:</b>	<b>Miles Mercera</b>
<b>17.00 Aki Boneiru:</b>	<b>Rafael Rodriguez</b>
<b>18.00 Herensia:</b>	<b>Nuchi ku De</b>
<b>19.00 BAPA:</b>	<b>Duo Mirasol</b>
<b>20.00 Herensia Korsou:</b>	<b>Inardo Guilberto (Buchi) Clemencia</b>
<b>21.00 Dokumental:</b>	<b>Desaster Natural</b>
<b>22.10 Herensia:</b>	<b>Nemencio (Bubu) Beaumont (Kunuku Di Sabana1)</b>
<b>23.30 Puerto Latino:</b>	<b>Luis Zárraga</b>

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.





# Boneiru no mester wòri pa sanger

**KRALENDIJK** — Segun direktor di Fundashon Mariadal (FM) komunidad no mester preokupá pa skarsedat di sanger. “Semper tin sanger na Boneiru”, asina e médiko a duna di konosé durante rueda di prensa riba 28 di yùni. Esaki ta bini despues ku den komunidad a sinti intrankilidat riba e echo ku no tin un banko di sanger na Boneiru.

Dr. Frans ta splika

ku tin lei hulandes ku ta regulá henter e asunto di suministro di sanger i tur loke tin di aber ku esaki. Esaki ta un responsabilidat di e minister di salubridat. E minister a yega na un akuerdo ku Kòrsou pa suministro di sanger pa Boneiru.

”Boneiru tin un banko di sanger. E kantidat di sanger ku nos tin kompará ku ántes, ta mas. Motibu ta ku tin mas kos ta tuma lugá na Boneiru ku

ta rekerí sanger. Kada tantu tempu huntu ku inspeksion, ta evaluá si mester amplia e kantidat di sanger ku tin.

E bala ta den skochi di gobièrnu.

Riba e pregunta dikun por bini un banko di sanger for di iniciativa di FM mes, dr. Frans a splika ku ta Kolegio Ehekutivo ta disidí esaki. “Nan mester duna di konosé ku tin señal for di komunidad di personanan ku ke duna

sanger.” Segun Frans na momentu ku haña e mandato ofisial i konkreto, por bai traha riba esaki.

Dr. Frans ta splika mas aleu di un kaso kaminda resientemente a trasladá un pashènt di Statia pa FM.” Na momentu ku a bai analisá, a ripará ku e pashènt su sanger no ta `match` ku kualkier tipo di sanger. Loke ku si tabata `match` nos tabatin solamente dos di dje.

Mirando e kantidat i e

echo ku kisas e pashènt por ta bai tin mester di mas sanger, a opta pa manda pashènt Kòrsou ku e dos sakunan di sanger. Finalmente a resultá ku mester a uza 10 saku di sanger,” dr. Frans a bisa.

Den kaso di emergensia ku mester di mas sanger, ta uza sea buelonan komersial, air ambulance, òf wardakosta. “Esaki ta dependé e orario i e situashon.”

*Riba iniciativa di Fundashon Alzheimer*

## Investigashon di akshon dirigí riba kuido di demensia

**KRALENDIJK** – Na yanüari 2022 a kuminsá ku e proyekto ‘No lubidá mi’. Un investigashon di akshon pa sosten di kuido di demensia personalmente dirigí na Karibe Hulanda, bou di guia di

Projectbureau Caribbean, riba iniciativa di Fundashon Alzheimer Boneiru i supsidia dor di ZonMw.

Lástimamente na fin di 2022 e proyekto a sufri tardansa i e fundashon

ta sperando e reportahe intermedio pa por determiná un kontinuashon.

Komo direktiva, ta komprometé pa sigui ku e guera kontra demensia pa asina garantisá mas tantu kalidat den bida di esnan

kerí.

Naturalmente direktiva ta konsiente ku e solamente no por hasi tur kos i ta konfia ku su boluntarianan, donantenan i komunidad Boneriano, lo duna e sosten nesario

manera ku ta kustumbrá di dje tur e añanan.

E fundashon, huntu ku e gobièrnu lokal, ministerionan na Hulanda i otro partnernan, ta dispuesto pa logra e retonan e aña akí.

# Tayer di auto a kibra

**KRALENDIJK**- Shofùr di e vehíkulo aki a haña sustu di su bida ora su tayer a kibra. Mester a yama kran pa transportá e vehíkulo. Tráfiko tabata pegá un ratu



**I.M. Construction B.V.**

ta buska

**- 3 metselaar**

Mas Inf. tel. nr. **786-3806**



# Strea Briante a bishitá Kunuku di Mami Rosa

*Alumnonan i dosentenan di Kolegio Strea Briante a realisá un bishita na Kunuku di Mamai Rosa serka Onnie Emerenciana. E reakshon di un di e dosentenan despues di e bishita ta lo siguiente: “Bon dia Onnie, mi kier yama Onnie masha danki mes pa hospitalidat di djabièrnè, e yùfrounan a gosa un bòl. E muchanan a hañ’è tremendo. Nan a yama bisa masha danki mes. Nan a yama despues bisá mi: yùfrou master, nos a pasa masha dushi mes.”*



## Detenshon pa maltrato ku arma

KRALENDIJK--Riba djasabra 1 di yli i alrededor sentral a risibí notifikashon di un kaso di maltrato ku a tuma lugá riba Kaya Dr. Jose G. Hernandez. E sospechoso a maltratá e víktima ku un bòter i a bandoná e sitio. Personal di ambulans a duna e víktima tratamentu i despues a transport’é pa hòspital pa tratamentu mé-diko. Alrededor di 20 di anochi, un patruya di polis a topa ku e sospechoso i a detené e hòmber di inisial F.J.M.P. di 35 aña di edat en konekshon ku maltrato ku un arma. Ta investigando e kaso.

**SINDIKALISMO** ta kontentu ku e akuerdo di bibienda ku a keda será entre Entidat Públiko i gobièrnu Ulandes. Ya pa basta tempu kaba sindikalismo a bin ta mustra riba e echo ku un di e faktornan grandi ku ta kousa pobresa riba nos isla ta e echo di falta di kasnan pagabel pa sigur esnan di klase media i klase di ménos rekursu. Hür di kas ta forma kasi 40% di e gastunan ku un famia tin ku kubri mensualmente i skarsedat di kasnan aki riba nos isla a pone ku preisnan di hür a subi sky high. Despues di hopi diskushon por fin Konseho Insular a pasa algu aña pasá un lei di supsidio ku ta kompensá Fundashon Cas Boneriano un parti di e hür di kasnan sosial ku tabata inpagabel pa un gran parti di nos poblashon. Tambe a bin ku un proyekto piloto pa

*Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO*

## Sindikalismo na Boneiru(25)



evaluá kon por bin ku un sistema di supsidio riba e merkado di kasnan privá. Nos a bin komprondé ku un lei di supsidio manera tin na Ulanda esta kaminda ta e famia ku ta hür e kas ta haña supsidio lo no bin. Na su lugá nos a bin komprondé ku lo ekspandé e proyekto manera ta apliká esaki awor aki pa Fundashon Cas Boneriano pa sektor privá tambe. Pues tur hende privá ku kier pone nan kas na hür pa e grupo di ménos rekursu mester kumpli ku e mesun kriterianan ku ta eksistí pa Fundashon Cas Boneriano. Loke Sindikalismo ta aploudí ta tambe ku na Hato lo kuminsá ku e proyekto piloto kaminda lo bai instalá panelnan solar riba viviendanan popular ku bateria di moda ku lo por brinda

koriente solar na e habitantenan den un forma mas stabil pa loke ta e preis. Ku esaki ta mengua e dependensia di kombustibel. Gastu di koriente tambe ta un faktor ku den e pakete di gastunan mensual ta pisa hopi riba e presupuesto di e konsumidó. Tur esfuerso ku ta ser hasí pa hasi e gastunan mensual ménos por kontra ku ful sosten di sindikalismo. Huntu ku nos partnernan den Dialogo Sentral nos a entregá un pakete di medidanan ku por yuda den esaki. I nos ta spera meskos ku ta e kaso ku gastunan di hür di kas i trahamentu di mas kas pagabel na Boneiru e dos gobièrnunan tuma e proposishonnan aki na serio i traha riba nan. Nan ta probando di duna resultado positivo. Nos sa ku pronto lo sali

un rapòrt di NIBUD riba e tema aki i nos di sindikato no tin ningun duda ku un biaha mas lo bai keda pruebá ku mester tuma medidanan serio i duradero riba diferente di e komponentenan ku ta hasi ku gastunan mensual ta asina haltu ku e entradanan no ta yega i ku ta e kousa prinsipal di e pobresa ku ta asotá nos komunidad. Si huntu nos lo logra baha gastunan di hür di kas, awa i koriente, transporte públiko, kuminda i kombiná esaki ku un entrada hustu, nos lo por kontrolá pobresa i drecha kalidat di bida di nos hendenan, ya ku e forsa di kompra ta mehorá. I esei mester ta e meta i esfuerso konhuntu di tantu gobièrnu, sektor privá i sindikalismo, esta krea un komunidad husto kaminda biba ta

agradabel. E siman aki trahadónan di Telbo riba petishon di nan gerensia lo mester bai un referèndem pa disidí kua sindikato lo representá nan i asina atendé ku nan kondishonnan di trabou na Telbo. E dos sindikatonan ku lo paritispá na e referèndem ta ABVO i AFBW. Esaki ta despues ku masalmente e trahadónan di Telbo a duna di konosé ku nan no kier ta afiliá mas na ABVO i a afiliá nan mes na AFBW. Pa tin klaridat gerensia di Telbo a aserká mediadó di gobièrnu pa asina esaki organisá legalmente un referèndem pa trese klaridat ta ku kua sindikato Telbo su gerensia mester sinta na mesa i negoshá CAO. Resultado di e referèndem aki lo por bai tin mas konsekuensia den e mundu sindikal na Boneiru.

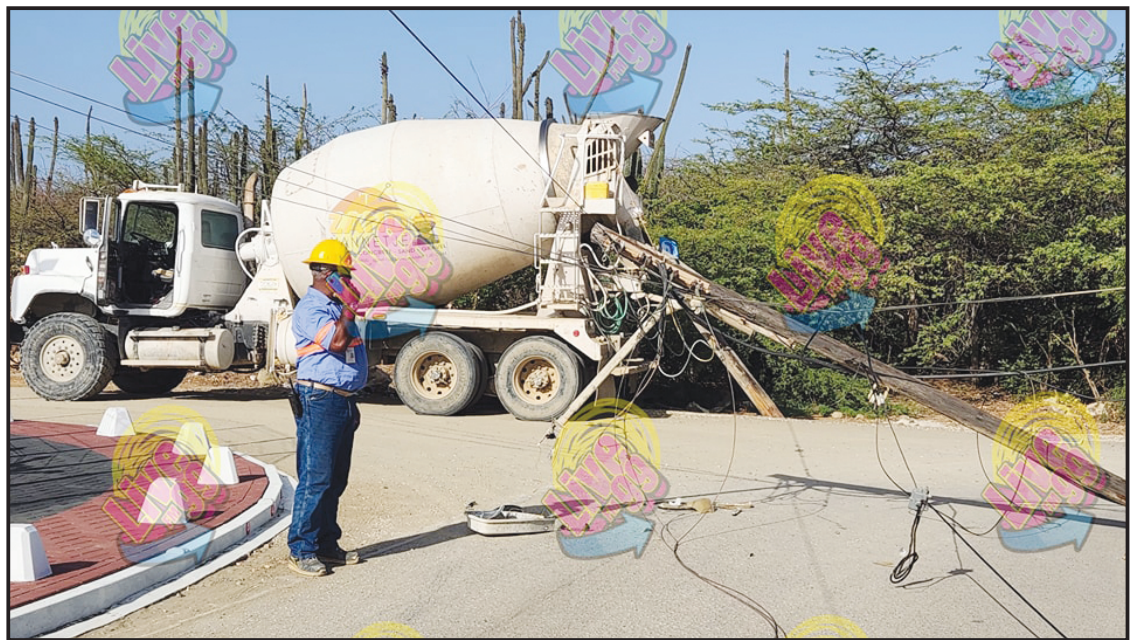
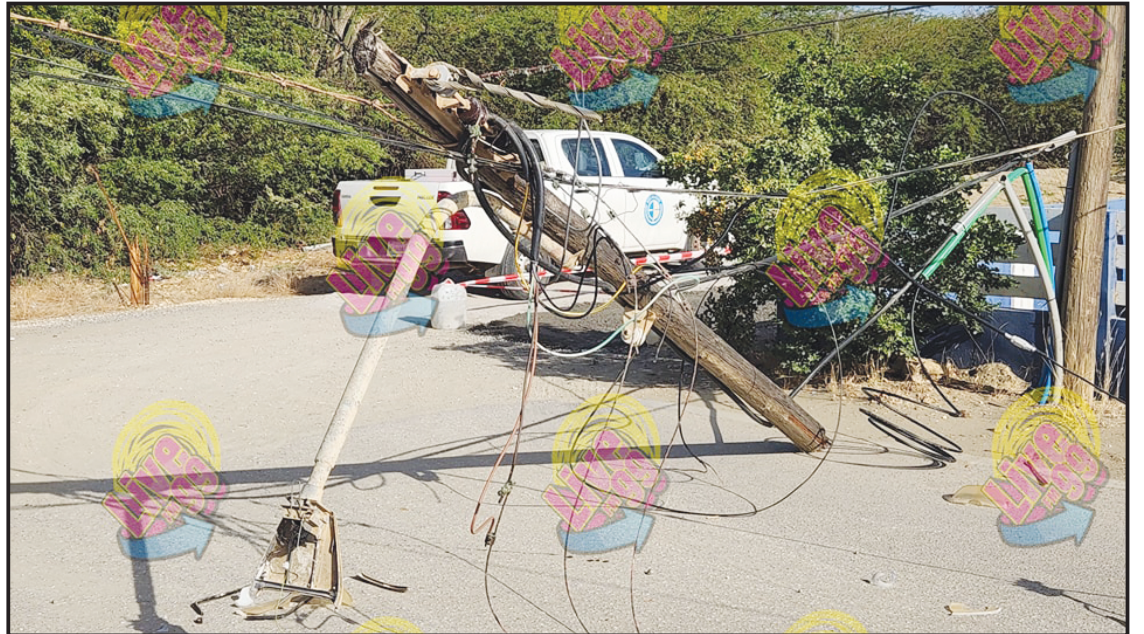


# Trùk di betòn ta ranka dos pal'i lus

**KRALENDIJK** – Personal di WEB a Djabièrnè atardi vários bario di Boneiru a keda sin koriente, motibu di esaki ta ku den Kaya Antonia un trùk di betòn a pasa ranka wayanan di koriente i kibra dos palu na dos.

Personal di WEB a akudí na e sitio pa kuminsá ku e trabounan pa pone un palu nobo i hala e wayanan di koriente bèk.

(Fuente/Foto: LIVE-  
M)



*Tèst propio ta remplasá tèst eksistente*

## Investigashon kanser na boka di matris mas fásil

**KRALENDIJK** – E investigashon di poblashon pa kanser na boka di matris serka hende muhé di 0 pa 0 aña, ta bira mas fásil. Hende muhé ku hasi 0 aña desde awor ta haña un sistema di tèst propio huntu ku un invitashon. E meta ta pa redusí e drèmpel pa partisipashon.

Hende muhé por hasi e tèst na kas mes i pues no mester bai dòkter di kas pa e tèst eksistente. Esaki por sí ainda, pero e método nan segun RIVM, ta mesun konfiabel.

Ta hasi e investigashon di poblashon bou di hende muhé di 0 te 0 aña. Den e grupo akí kanser na boka di matris ta esun ku mas ta bini dilanti. Ku e investigashon por deskubrí i trata kanser den un estadio tempran. Ku esaki por evitá tambe kanser na boka di

matris. Kanser na boka di matris hopi biá no ta duna keho, dor di kua hopi biá no por ripará esaki.

### *Efektivo*

E lí timo añanan e partisipashon a baha. Prinsipalmente bou di e grupo di 0 pa 40 aña e porsentahe di partisipashon por subi hopi. Na 0 44 porshento di e grupo akí a partisipá, miéntras e plan tabata 9 porshento. Ku esaki no a sosodé, ta bini prinsipalmente dor ku hende muhé ta preferá di bai dòkter di kas pa hasi e tèst eksistente.

Di tur e hendenan muhé invitá na 0 5 porshento a partisipá na e investigashon. Anualmente 0 hende muhé na Hulanda ta haña kanser na boka di matris, 0 di nan ta muri. Sin un investigashon di poblashon, 0 hende muhé lo a muri pa aña komo konsekuensia di e malesa.

Desde 0 ta eksistí e oportunidat pa pidi un tèst propio. E konseho di salubridat pbl iko na 0 a konsehá pa manda e tèst propio huntu ku e invitashon, pa asina por detektá mas kaso.

## Eli Deli Cafe B.V.

ta buska  
**BARISTA**

- 40 ora pa siman
- idioma: spaño, ingles i papiamentu.
- min 3 aña di eksperensia,
- edat min 25-max 35.

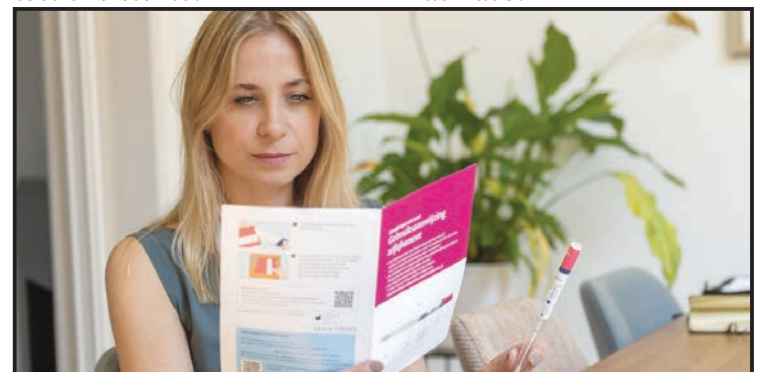
Pa mas info yama telefon **795 4709**

## Eli Deli Cafe B.V.

ta buska  
**KEUKEN HULP**

- 30 ora pa siman
- idioma: spaño, ingles i papiamentu.
- min 3 aña di eksperensia,
- edat min 25-max 35.

Pa mas info yama telefon **795 4709**





# TCB a rekonosé 6 wéspet komo embahador di Boneiru

**KRALENDIJK** - Den luna di yùni, Tourism Corporation Bonaire (TCB) a duna rekonosementu na seis wéspet di kua sinku ta prosedente di Brazil i un di Noruega.

Jose Roberto Ferrara i Maria Cristina Ciomei ku respetivamente 11 aña di bishita na nos isla, Margareth Almeida ku 12 aña di bishita na Boneirui nan amigunan Antonio i Selma Martello ku ta bishitando nos isla pa 6 aña konseku-

tivo. Nan tur ta prosedente di Brazil, i tur aña ta trese amigunan huntu ku nan pa bin disfrutá di un fakansi aki na Boneiru.

Tambe a duna rekonosementu na Annikken Nygaard di Noruega, pa su 2 aña di bishita na Boneiru. Tabata Helen Mercera-Thodé ku a ofisialisá e seremonia i a hasi entrega di e sertifikado i e fenetanan ku ta korespondé ku e kantidat di aña ku nos embahador nan ta bishitando Boneiru.



*Fundashon Alzheimer Boneiru ta kuminsá*

## Koperashon ku Universidat di Maastricht

**KRALENDIJK** -- Fundashon Alzheimer Boneiru komo kordinadó insular pa Boneiru, a kuminsá un koperashon ku Universidat di Maastricht 'Academisch Werkplaats Ouderenzorg' Limburg, pa un proyekto yamá Desired Dementia Care Towards End of Life (DEDICATED).

Esaki ta un proyekto di investigashon di Hulanda dirigí riba mehorashon di kuido paliativo pa hende ku demensia.

Ta duna kuido paliativo na hende ku un afekshon inkurabel manera demensia. Ophetivo di e kuido akí ta pa mehorá kalidat di bida den e último fase di bida tambe.

Diferente organisashon di kuido di islanan ABC, ta tuma parti i ta traha na me-

horashon di kuido paliativo pa hende ku demensia. E proyekto DEDICATED islanan ABC por yuda ku esaki.

Djárason ñi timo den sala di reunion di Zorg en Welzijn Groep, a start e promé treinen online di Embahador DEDICATED ku partisipashon di 3 kandidato pa Boneiru, pero tambe ku partisipantenan di Kòrsou i Aruba.

E partisipantenan ta representá Fundashon Mariadal/Kas di Kuido, Kas di Flamboyan Hospice i FAB. E di dos online ta sigui djaweps 3 di ougùstùs, sigui pa treinen na novèmber pa e treineran ku presensia físiko di e tim DEDICATED di Hulanda.

Direktiva di Fundashon Alzheimer Boneiru ta par-

tikularmente orguyoso i satisfecho di por ofresé mas inovashon den kuido i duna su kolaboradónan den kui-

do na Boneiru e oportunitat pa haña konosementu i kompetensia pa asina nan ta kapas pa duna kuido

kualitativo, pa mehorá kalidat di bida di esnan ku ta pidi kuido.



*E partisipantenan durante e treinen online djáronson mainta.*



# Filmashon Mamadu a yega final

*Asina a yega na final di filmashon pa e pelikula Mamadu. Outor Sendion Balentin ta super kontentu i satisfecho, danki na henter e tim i tur esnan ku a kere den e idea grandi akí. Pa esnan ku ta puntra, otro aña Mamadu ta den teater.*



## Interkambio Minister de Jonge i Konseho Insular

*Riba invitashon di Minister Hugo de Jonge di bibienda popular, algun miembro di Konseho Insular i e minister, a interkambiá siman pasá di idea tokante e problemátiko di bibienda riba nos isla. E falta di suficiente oferta pa kas pagabel na Boneiru, ta un preokupashon di henter Konseho Insular.*





# Eksitoso 'Ban toka músika'

Djárason ku a pasa den oranan di mèrdia, Hòfi Kultural tabatin un evento liber yamá 'Ban toka músika'. Durante e mèrdia tur adulto mayó di Hòfi Kultural tabata invitá, pa huntu ku otro hasi músika. E evento a resultá eksitoso ku presensia di diferente hende.



*Despues di dos aña*

## Ofisina Fundashon Alzheimer ta bolbe risibí bishita

**KRALENDIJK** – Na inisio di 2021, despues di dos aña di e pandemia di Corona, ofisina di Fundashon Alzheimer Boneiru por a bolbe risibí bishita den e sentro di

salú Bon Bida na Bulevar Gobernador Debrot 7. Aki e manager di kaso di demensia, Henna Winklaar, ta presente pa suministrashon di informashon i ofresé guia. Direktiva ta kontentu

ku ta hasi bon uso di e posibilidat akí. E aña akí e fundashon ta bai evaluá sí tin nesesidat di un eventual ampliashon di oranan di ofisina.



# Myangelica Gustowski koron Miss Teen Kultura

**KRALENDIJK-** Djasabra 1 di yli i a tuma lug Miss Teen Kultura na Magazina di Rei. A koron Myangelica Gustowski komo Miss Teen Kultura. Sienna Fenies a sali segundo finalista i Khyshainy Celestina a sali terser finalista. Bonaire International Art & Talent Academy (BIATA)

a organis e evento aki. E meta ta pa forma hbennan femenino kompetitivo ku lo ta un "role model" i lider, sigur di su mes ku abilidad komunikativo ku ta demostr karisma, humildat, amor, kapasidat, talento i beyesa tur momentu.

E potrnan ta duna un impreshon di e aktividat.



## FM su laboratorio di prek sanger a muda

**KRALENDIJK--** En trante djasabra 1 di yli, e sitio di prek sanger na laboratorio a muda. E laboratorio ta ubik parti paden di Fundashon Mariadal manera tabata e kaso prom ku el a muda den botika playa.

Dr Alex Schwengle a splika ku e mudansa ta algu temporario i ta keda na vigor te prksimo aviso. Di tur manera e situashon ta keda na vigor te

fin di aa. E mudansa ta nesesario pa motibu ku e espasio di e ubikashon aktual ta nesesario pa ampliashon di kapasidat na Botika Playa.

For di 3 di yli por yega e laboratorio di prek sanger via entrada prinsipal i e drenta mesora e prom hanchi na man robes. Seguidamente ta haa e laboratorio di prek sanger den e prom hanchi na man drechi.





# DUSHI TEMPU DI TELEVISION

Ku e seri aki mi ke hiba boso den tempu. Mi ke rekordá huntu ku esnan ku a lanta den añanan sesenta i setenta televishon di e tempu aya. Televishon "pretu ku blanku". Tambe pa laga e generashon despues sera kono-sí ku loke tabata dibertishon pa mucha, hóben i adultonan den dékadan an sesenta i setenta riba nos isla. TeleCuraçao a drenta operashon dia 31 di yùli 1960.

## Falkon Crest

Falcon Crest ta un téle-novela merikano kreá pa Earl Hamner Jr, ku tabata den aire durante nuebe temporada. El a pasa riba kanal CBS for di 4 di desèmber 1981 te ku 17 di mei 1990. E serie ta drei rònt di e famianan riku Gioberti/

Channing ku ta aktivo den e industria di biña di California.

Jane Wyman ta hunga e ròl di Angela Channing, e tirano matriarka di bodega Falcon Crest. Robert Foxworth komo Chase Gioberti tin e ròl di sobrinu di Angela.

David Selby komo Richard Channing, ta e yu ilegítimo di Angela su èks-kasá. Otro personahenan di e serie ta Abby Dalton i Margaret Ladd komo yu muhénan di Angela, Julia i Emma, Lorenzo Lamas komo ñetu di Angela, Lance.



Susan Sullivan tabatin e ròl di Maggie, esposa di Chase. William R. Moses komo nan yu Hòmber Cole, i Ana Alicia komo heredero Melissa Agretti. Jane Wyman a gana un Golden Globe pa mihó aktris pa su ròl di Angela Channing. Lorenzo Lamas i Gina Lollobrigida tambe tabata nominá pa un Golden Globe pa mihó `supporting actor`.

### Episodio piloto

A filma e prome serie piloto `The vintage years` na primavera di 1981, pero nunca el a bai den aire. E personahe di Richard Channing tabata presente den e piloto original, i tabata interpretá pa Michael Swan. E Richard alternativo aki

tabata yu biológiko di Angela ku tabata bringa na favor di su mama dominante.

E personahe di Abby Dalton, Julia, tabata yama Dorcas. Jane Wyman tabata bisti un peluka shinishi manera Angela, i e ròl di Chase i Maggie tabata interpretá pa Clu gulager i Samantha Eggar. Lamas, Moses i Rose a aparesé den e mesun ròlnan, i e personahe di Chao-li Chi tabata yama Lee Fong.

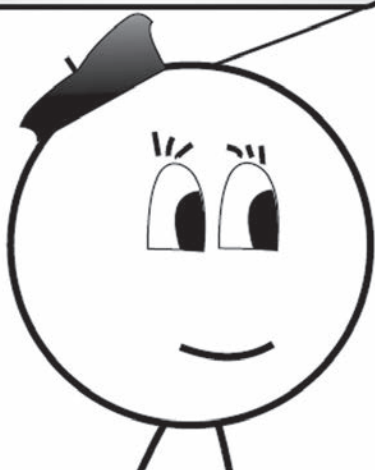
Hammer a skibi e serie, miéntras ku Alexander Singer a dirigie. Nunka a emití ni lansa e serie keda emití ni riba DVD. E tabata disponibel pa `download` riba e servisio di video na petishon di AOL In2TV na 2007.



## MONCHI & TONCHI

Tonchi, Boris por ta trankil. Nos no ta bai kome su kuminda mas.

Awèl si, nos a haña un bisiña ku tin bon kos di kome fo'i trempan.



### KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482  
Redakshon: extrabon@gmail.com  
avisobon@gmail.com  
Wèpsait: www.extraboneiru.com  
Facebook: Extra Boneiru

**Direktor**  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

**Partner na Aruba**  
Awe Mainta  
**Partner na Kòrsou**  
Extra  
**Partner na Boneiru**  
Live99

**Redakshon**  
Papi Antoin  
Nathaly  
Evertsz-Ipcedencia  
Velli Gijsbertha  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

**Layout**  
Maya Beaumont

**Konsehero:**  
Bòl Antoin  
786-6818  
**Aviso**  
avisobon@gmail.com



Djaweps último Iglesia Katólíko a selebrá fiesta di San Pedro i San Pablo. E dos santunan aki ta dos mártiran di Iglesia Katólíko. E kolo litúrgiko pa e selebrashon aki ta e kolo kòrá. San Pedro tambe ta patrono di misa di Westpunt. E misa Pontifikal aki a konta ku no solamente nos Obispu pero tambe ku partisipashon di 6 pader i 2

diákonon. E selebrashon a kuminsá ku bendishonamentu di laman i orashon pa esnan ku a pèrdè nan bida riba laman. E seremonia aki ta unu hopi impreshonante i nos Obispu tur aña ta



hasi su esfuerso pa ta presente pa huntu ku e otro saserdotenan i diákononan por hasi e selebrashon aki. E kolo kòrá di e kazuilfel di Obispu huntu ku demas klero ta duna un realse masha bunita na e totalidat.

Despues di bendishon di la-



man i orashon pa tur esunnan ku a muri e proseshon a sigui pa misa kaminda promé ku drenta misa, Obispu a bendishoná e estatua di San Pedro



Nos promé Minister komo desendiente di Banda Abou tambe a hasi akto di presensia.

Misa di Westpunt a selebrá su 140 aña den e konstrukshon aktual i otro aña lo selebrá 175 aña di parokia. Preparashon ya kaba

plenchi di misa. Den forma chistoso e a bisa ku Minister Cooper semper a bisa ku asfalt ta su baby, pues palabrita na dje.

Misa a keda kompletamente yen di fielnan di tur parti



a kuminsá pa selebrá e aktividat aki na 2024.

Den su palabra Pastor Baak a mensioná ke e poblashon di Westpunt ta birando mas chikitu i ku e área ta birando un área mas turístiko ku hopi resort. Tur, inkluso e turistanan ta hopi bon bini na Westpunt. E mes ta konstruyendo un lunch room pa tantu turista komo lokal. Pastor a hasi uso di e oportunidat pa pidi gobièrnu yudansa pa por asaltá e

di Kòrsou, i despues di misa a sigui un parti festivo dilanti di misa ku un sòpi hopi dushi, kos di kome i bebe. Un pabien nan Pastor Baak i su komi-

**HIGH TECH MASSAGE**

MASASHI INTILIGENTE PA LOMBA, SKOUDER, BRASA, PIA I VÛT

**High Tech Massage**  
ta tuma lugá den un stül speshal ku ta midí bo estatura i peso pa diseña un masashi di téknologia super avansá

Solushon benefisioso pa:  
- Doló di lomba - Tenshon den skouder - Eliminá kansansio i insomia  
- Pa relahá muskulo di fitness - Pa yuda hende grandi rehuensé  
- Stréché lomba i restourá funshon di muskulo

**30% Deskuento**

Preis di pakete - 20 min  
(1x so Naf. 25,00) (4 x/luna Naf. 90,00)  
(8 x/luna Naf.170,00) (12 x/luna Naf. 240,00)

ku 30% deskuento te ku 30 Yùli pa selebra kompleaño di Melly Bergland.

**PIRAMID TOP WELLNESS CENTER**  
MENEGRANDEWEG 2, HUKI RIO CANARIOWEG  
TEL.869-7733 OF APP. 520-8544

kual ta un regalo di defuntu Mgr. Ellis. Tambe a kanta un kansion komponé pa Pastor Baak na honor di San Pedro. No solamente parokianon di Westpunt tabata presente pero hopi fielnan di diferente parokia a asistí.



tiva ku a organisá e enkuentro bunita aki.

Un palabra di gratitut na Pastor Morisson pa e potèrnan i Richard Colastica pa e detayenan di e selebrashon.



**STATIA/SABA/ST. MAARTEN**

**Konmemorashon sklabitut na Sint Maarten**





## HULANDA

# Sektor di sushi i Polis ta sintá ku bòter di 'lachgas' den stoma

**HULANDA** – E kantidat di 'lachgas' ku Polis a tuma den beslag desde poseshon i benta di 'lachgas' rekreativo ta prohibí, ta un dilema pa Gobièrnu. Empresanan ku ta atendé ku sushi no por destruí e bòternan ku 'lachgas' kon ku bai bin. E bòternan por eksplotá den e fòrnunan di sushi i okashoná daño na e fòrnunan. P'esei Polis mester warda mas bòter di 'lachgas' ku a spera i e

problemanan pa e tempu ku ta bini ta bai bira aun mas grandi.

Desde implementashon di e prohibishon na inisio di e aña akí, Polis a tuma mas ku 3 mil bòter di 'lachgas' den beslag. Pero ta te e siman akí numa ta kuminsá aktua kontra di e prohibishon. Esaki ta nifiká ku Polis i Ministerio Pùl iko desde awor ta bai kuminsá aktua aktivamente i persiguí e violadónan.

Dor di esaki e kantidat di bòter di 'lachgas' ku Polis ta tuma den beslag probablemente ainda ta bai oumentá mas.

Na Hulanda tin un empresa spesialisá den eliminashon di 'lachgas', pero ei nan entretantu ta konta tempu di espera largu. Na e momentu akí ta destruí e bòternan na Bèlgika, pero e empresa akí tampoko no tin e kapasidat pa eliminá e kantidat grandi di bòter.



*Durante insidente grandi*

## Falta di personal na prizòn hubenil Breda

**BREDA** – Personal di e prizòn hubenil, Den Hey-Acker, na Breda, no tabata na altura kon peligroso dos prizonero ku aña pasá tabata enbolbí den un hinkamentu fatal di un sekuestro ku morto komo konsekuensia tabata. Esaki a bin dor di entre otro di personal sin

eksperensia i falta di personal, kuater inspektor a konkluí.

Tambe e inspektornan den nan rapòrt di investigashon ta skirbi ku e problemanan pa hóbennan institutonan hubenil ketu bai ta bira mas kompleho, neta-mente dor di falta di ekspe-

rensia i personal bon eduká. Inspekshon di Hustisia i Siguridat, Inspekshon di Kuido di Salú Hubenil, Inspekshon di Labor Hulandes i Inspekshon di Enseñansa, p'esei ta haña ku invershonnan struktural ta nesesario.

Durante e insidente di hinkamentu den e prizòn

hubenil na Breda mas ku un aña pasá, un hòmer di 9 aña a pèrdè su bida. Un otro detenido di 0 aña a resultá heridá. Algun luna promé ku esaki, un detenido di 2 aña di mesun instituto, a sekuestrá dos trahadó dor di un huida. Finalmente Polis Belgikano a tir'é mata.

E inspektornan a hasi investigashon di ámbos insidente. For di esaki a resultá entre otro ku e hòmer ku a hinka e otro detenido, tabata konosí komo hopi violento, Omroep Brabant ta informá. E hòmer a hinka e víktima ku un kuchú ku e tabata usa pa kushiná.

Segun e investigadónan, personal di Den Hey-Acker den ámbos kaso a atené formalmente segun e reglanan. Pero ta stipulá tambe ku e trahadónan no a reakhoná alerta sufisiente i e kantidat di personal ta sin eksperensia.

Tampoko por ehèmpel tokante e detenido ku a sekuestrá e dos trahadónan, no a kompartí informashon bon. Den e periodo ku tantu e sekuestro komo hinkamentu a tuma lugá, no tin mension di un preshon haltu di trabou komo konsekuensia di falta di personal.



## Bentana Embahada Belarus na Den Haag destruí

**DEN HAAG** – Na Den Haag djasabra anochi a destruí bentana i skirbi teksto na e embahada di Belarus. Polis a detené un hòmer di 31 aña.

Riba foto i imágen di video, por mira ku tin teksto manera 'Luka Terrorist'.

Esaki te referí na e presidente Loekasjenko di

Belarus. Tambe por mira teksto na e idioma di Belarus manera entre otro biba Belarus.

Temporalmente a sera e besindario di e edifisio pa investigashon, Omroep West ta informá. Entretantu a kita un parti di e tekstonan i a sera e bentananan kibrá ku karton.





**KRSOU**

*Entrante 1 di yli*

# Por import tur produkto for di Venezuela

**WILLEMSTAD-** En- Venezuela manera tabata desishon ku Konseho di trante 1 di yli Krsou e kaso prom ku e siere di Minister a bai di akue- por bolbe kuminsá im- frontera na febrari 2019. rdo kun riba petishon port tur produkto for di Esaki tabata parti di un di Minister di Desaroyo



*Na presidente di Parlamento*

## Kontrolaria General a entreg relato

**WILLEMSTAD--** miembranan di e kolegio, a hasi un bishita serka Kontrolaria General a entreg nan relato anual na sr. Eithel Vriend i sr. Percival Virginia huntu ku sekretario di Kontrolaria General, sra. Shanela Cathalina, presidente di Parlamento sra. Charetti America-Francisca.



Ekonomiko, sr. Ruisandro Cijntje. E desishon di konseho di minister ta indik ku esaki ta konta pa importashon di produktonan tantu via martimo komo areo. E kantidat di dianan ku barkunan por mayor for di Venezuela por keda den haf tambe ta alarg di 2 pa un mksimo di 4 dia. Esaki basta por proba ku dos) dia no ta suficiente pa stiwa i deskarg e kargamentu den i for di e barku. Tur e adaptashonan ta den kuadro di stimulashon di eksportashon.

For di punto di bista ekonomiko, Minister Cijntje i Ministerio di Desaroyo Ekonomiko (MEO) ta haa sumamente importante i nesesario pa sigui stimul aktividatnan di komersio ku Venezuela mirando e desaroyonan despues ku poko poko a habri fronteranan atrobe entre e paisnan. Ekonomianan chikitu, manera esun di Krsou, ta sumamente vulnerabel. Gran parti di e krsis ekonomiko ku ta eksperiensiando na Krsou durante e ltimo aanan, a kumins komo konsekuensia di e siere di frontera ku Venezuela na 2019. E pandemia di COVID-19 nt algun tempu despues di e siere di frontera, a enfatis e krsis mas tantu. Netamente den e kuadro ak, MEO ta haa esensial pa stimul aktividatnan di komersio bk kaminda esaki ta posibel i Venezuela ta un di e posibilidatnan ak.

E desishon di Konseho di minister ariba mension, ta hasi un distinshon entre komer-

sio por mayor i komersio na detal. Barkunan ku ta import por mayor for di Venezuela, ta trese produktonan pa entre otro supermerkadu i tambe pa yena algun produkto pa e barkunan na Sha Caprileskade komo ku e barkunan por mayor ta biaha mas frekuente. Barkunan por mayor por import tur produkto atrobe for di Venezuela sin restriksion, ku eksepsion di produktonan prohib manera entre otro oro, webu di galia i sierto fruta i berdura. Esaki a mnos ku nan tin un eksonerashon pa por import e produktonan ak. Pa loke ta trata, e palabrashon ku e barkunan ku ta stashon na Sha Caprileskade, esaki ta keda igual. E merkado flotante ta keda konsider komo komersio por detal, lokual ta enser ku esakinan por sigui bende solamente pisk, fruta i berdura for di Venezuela i ocho produkto adishonal kualnan ta suku klenku, zeta di koko, zeta di awakati, ruku, komino, klabu dushi, blachi pa ayaka i hilu pa mara ayaka.

E intenshon ta, pa por tin mih kontrol posibel i proteh fronteranan di posibel importashon di produkto i ophetonan ilegal, pero tambe amplia e posibilidatnan di komersio pa e desaroyo di ekonomia lokal. Prom ku e desishon di Konseho di Minister, MEO huntu ku Minister Cijntje a deliber e proposishonnan ak ku tur servisio relevante na Krsou ku ta forma parti di e grupo di trabou enkarg



*A exige 7 aña como castigo*

## Maltrato serio di turista ni e dos acusadonan ta compronde dicon

**ORANJESTAD** -- Dia- bierna Corte den Prome Instancia a trata e caso di dos hoben kendenan ta dos ruman di 24 y 21 aña, relaciona cu agresion cometi contra di un turista Canades den porta di waf di Oranjestad, 8 di December di 2022 lagando e victima cu hopi sla na cara y pecho, cu a conduci na cu el a ser interna den dr Horacio Oduber Hospitaal pa tratamiento.

E acusadonan tabata Timothy Boekhoudt di 24 aña y su ruman Marco Boekhoudt di 21 aña kendenan riba e dia di e incidente, tabata pata pata burachi y sin busca prome pa sa kico y di con cu e turista tabata papiando riba su celular, a dicidi di baha for di e auto y a ataca e turista S. Gitani.

Sin busca drechi, sin pa-

pia cu e victima keriendo cu e victima tabata yamando polis ya cu nan amiga cu tabata maneha e auto den cual nan tabata di parando, lo a dal contra di un auto estaciona, y probablemente nan a kere cu e homber tabata yamando polis. Sinembargo a bin resulta cu e turista tabata papiando cu representante di un compania cu ta huur auto, pa asina nan bin busca e auto cu su persona y su famia a huur na waf prome cu e subi e crucero.

E rumannan debi cu nan tabata bou di influencia formal di alcohol, nan no a rasona y a cuminsa ataca e turista formalmente, golpiando e homber cu mokete den cara y a sigui scop e tambe te ora cu el a cay abou, caminda nan a sigui cu nan asalto fisico.

Ta e damita Kimberly

chauffeur di e auto, a baha y kita e dos rumannan for di e victima y a hinca nan den auto pa despues bandona e sitio pero no prome cu camara di seguridad di dos negoshi, a graba tur loke a sosode.

E dos rumannan tabata masha respetuoso durante tratamiento di e caso dilanti di Hues Angela, mustrand cu loke ta para proces verbal pa loke ta nan declaracion na autoridadnan policial, ta e berdad manera cu cosnan a pasa caminda nan admiti y describi kico a pasa entre nan y e victima. E victima lo a sufri diferente fractura na cara y tambe a keda cu diferente trauma na cara y banda di su pecho, caminda e situacion tabata asina pisa, cu for di e tempo ey ainda e no por a reanuda su trabou na Canada y tin cu spera awor te dia prome di

September, pa mira si dok- ter lo permiti su persona di reanuda su trabou.

Tur dos ruman a muestra hopi trankilo den sala di Corte, contestando preguntanan den un forma respetuoso, sabiendo cu nan a haci malo y cu nan a bin atende e caso pa mira kico lo bay ta nan castigo. En realidad masha poco ta mira acusadonan actua di e forma aki, admitiendo cu nan ta robes y a coopera cu autoridadnan di e forma cu e dos ruman aki a haci y ayera mainta tambe a admiti cu nan tabata totalmente robes y cu siendo bou influencia pisa di alcohol, a reacciona den un forma sin pensa y pa cual nan ta ofrece disculpa tambe na e victima y tur hende.

E forma di procede di e dos acusadonan practicamente a haci e trabou di Fiscal un tiki mas facil, ya cu no tabatin necesidad pa bay den profundo riba e detayenan pero si a trece dilanti cu tin dos acusacion serio di maltrato contra di e acusadonan, entre otro violencia publico y tambe intento di asesinato y si en

caso esakinan no wordo admiti, e acusacion e ora ta bira di maltrato fisico pisa.

Fiscal a repasa e rapport di Ministerio Publico mustrand sinembargo cu ambos acusado a admiti den nan declaracion, di a maltrata e turista y henter e proceso den cual e victima a bin haya su mes.

E victima segun e fiscal tambe a muestra, a mira e auto cu dos mucha homber y dos dama aden pero cu e no a spera cu nan a baha y maltrata su persona di e forma con esaki a tuma luga y segun e turista cu si no ta pa motibo di e trahado di e compania di huur auto a yega, e no sa kico lo a pasa cu persona ya cu el a sinti cu nan lo a mate.

Fiscal a muestra cu e acusado Marco, apenas dos dia prome a sali for di KIA caminda el a sinta un castigo pa un delito di posesion di droga y na final Fiscal a sorprende cu su ex gencia di 7 aña di prizon mirando e seriedad di e caso caminda el a trece dilanti cu si e dos acusadonan tabatin sapato normal y no keds bisti, e resultado lo tabata otro.

## Dos persona seriamente herida den accidente frontal

**ORANJESTAD** -- Di- adomingo marduga algo pasa di 1 or, habitantenan na Pavia a wordo sorprende pa un zonido masha duro mes di dos auto cu a dal.

Mesora esnan cu a yega prome a bati alarma di un accidente serio, unda cu tin dos hende seriamente herida. Ambulance, polis y tambe Brandweer a sali direccion pa Pavia debi a papia cu lo tin hende pega den auto.

Na yegada di dos ambulance, memey di caminda nan ta topa cu un Toyota Yaris y un Honda CRV, ambos bastante destrui. Na nos yegada, por a mira Paramediconan sacando ocupante di e Yaris y rapidamente ta hink'e den Ambulance, y a bira tambe e prome ambulance cu a sali cu urgencia pa Hospitaal.

E segundo victima tawata den e Honda CRV. Tawata trata di un hende homber, cu a ricibi golpinan fuerte

na cabes y cara, pero e tawata na tino ora cu e la wordo saca pa Paramediconan.

Bomberonan na e sitio no tawata tin mester di a dreña den accion, y despues di algun rato a bandona e sitio.

En total a presenta tres ambulance na e sitio. Especialista di trafico a wordo pidi, departamento tecnico debi cu ta trata di un accidente hopi serio y tambe slachtofferhulp.



## Polis mester a bay club nocturno pa pelea grandi cu hende herida

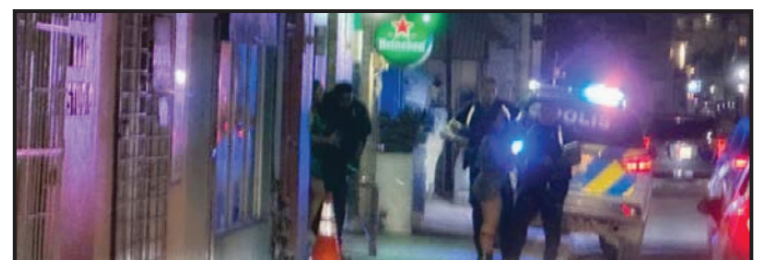
**ORANJESTAD** -- Dia- adomingo mey anochi varios unidad policial a bay un club nocturno situa poco pabou di rotonde di Elmar na Playa. E motibo tawata cu eynan lo tawata tin un pelea; compania cu tiramento di boter.

Informacion adicional tawata bisa cu un persona lo a resulta herida y cu e lo tawata ariba suela. Unidadnan cu a presenta na dicho luga no a bin topa cu e persona herida, parce cu e lo a

subi un vehiculo y bay di e sitio.

Tampoco no a topa cu ningun hende bringando e ora ey. Por a mira si agentenan papiando cu posiblemente esnan responsabel pa e luga y tumando dato di locual a sosode un rato prome.

E luga nocturno aki ta conoci pa autoridad, debi cu ya na varios ocasion nan mester bay eynan pa diferente tipo di problema.





DEPORTE

# Dejean grandi den kompetensia na Hulanda

**KRALENDIJK** -- E atleta Dejean Francees fin di siman pasá tabata grandi aya na Hulanda unda e la kore den e kompetensia a e klup AV3 den e kategoria U0 Dejean a kore su PB riba 0 m Dash 0 i riba 0 Om tambe e tabatin un bunita tempu di 2 .

Hopi palabranan di pabien na Dejean ku e logro i ta bisa Dejean pa sigui asina.

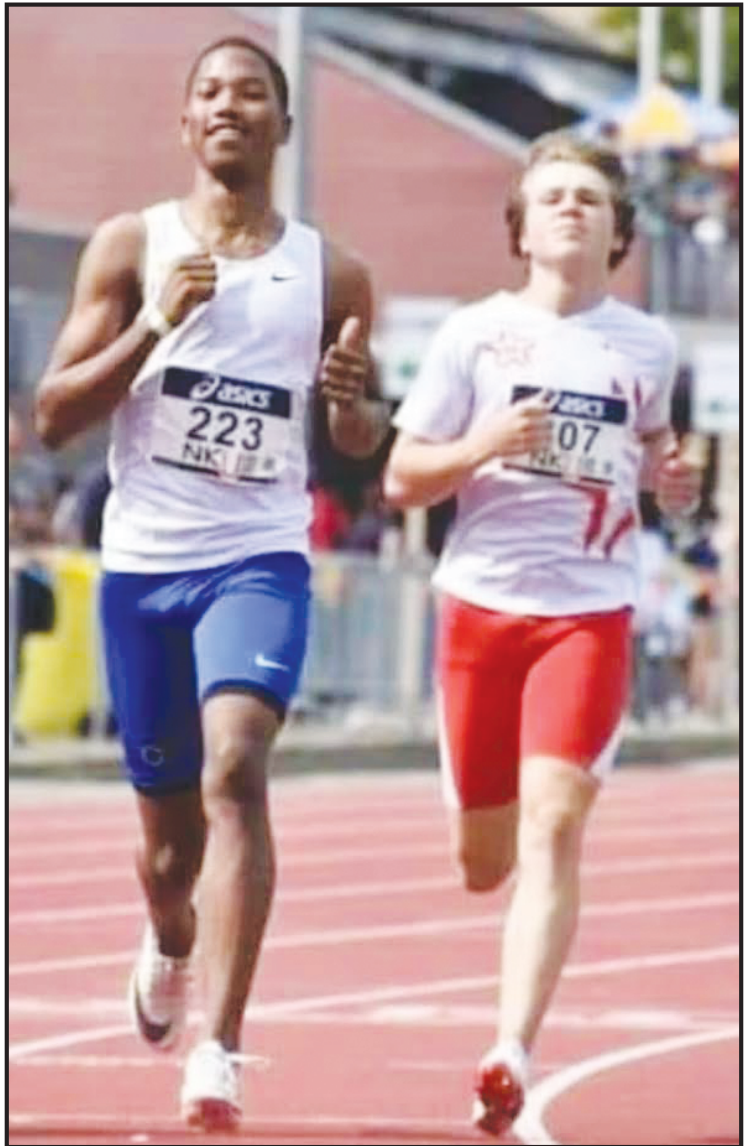
AV Athene, e klup di atletiamu den kua Dejean a lanta den dje, ta bisa ku nan ta orguyoso di dje i ta bisa Dejean pa sigui asina pa mas éksito na kaminda.

Nos ta kere ku sin duda Dejean Francees ta un tremendo atleta yak u kada bes ku e sali pa kompetí den su karedanan aki serka kas mes o tambe mas leu, entre otro Hulanda, e ta saka kara

demonstrando ki klase di atleta e ta i ta grandi tambe den esaki.

Dejean tin mas kompetensianan na kaminda i meskos ku su klup SV Ahene, nos tambe ke deseá Dejean tur pero tur klase di éksito den futuro.

Riba potrèt momentu ku Dejean a kore na Hulanda fin di siman pasá.



## Vitesse a gana ATC pa difolt

**KRALENDIJK**--E tim di futbòl di SV Vitesse di Antriòl, djadumingu Ì timo 2 di yli i 0 a gana di SV ATC di Tera Kòrà 3-0 pa difolt.

No ta konosí kua tabata e motibu ku e ekipo aki a pèrdè pa difolt, a ku nos no a risibí e informashonnan tokante esaki.

Prensa no ta haña e informashonnan kompleto por ehèmpel kiko a pasa den e kaso aki.

Tin diferente manera ku un ekipo por pèrdè pa difolt I nos no ke bai den detaye ku spekulashon.

Realidat ta, loke nos a risibí ofisial tambe di FFB, ku SV Vitesse a gana SV Atl. Tera Kòrà ku skor di 3 0 pa difolt.

Echo ta ku e wega no a tuma lugá i ta menshoná esaki den kontakto ku informashon pa prensa tokante e partido aki.

No tin masha informashon, solamente ta menshoná ku e wega a bai 3 0 pa difolt na favor di SV Vitesse.

Informashon adishonal ku nos a risibí pero ku no a logra konfirmá esaki, ku ATC no a presentá.

### Promé edishon na Boneiru di 4 pa 5 di novèmber Reino ta haña su propio 'Special Olympics Games'

**KRALENDIJK** -- Reino ta haña su propio 'Special Olympics Games', ku e promé edishon di 4 pa 5 di novèmber na Boneiru. Dosshen atleta di tur seis isla Karibense i Hulanda, lo partisipá na e evento di dos dia. Mundialmente 190 pais tin un organisashon nashonal di Special Olympics, ku ta hasi esfuerso pa mehorá bida di hendenan ku un

limitashon intelektual pa medio di organisá eventonan di deporte.

E organisashon ta un koperashon entre Special Olympics Boneiru, e seshon di deporte di Entidat Públiko Boneiru, INDEBON i e instituto di kuido Fundashon Kuido di Personanan Desabilitá (FKPD), bou di guia di Niels Cannegieter, direktor di torneo weganan nashonal na Hulanda na

2024 na Breda/Tilburg i ku guia i sosten di Special Olympics Cariben, Special Olympics Internashonal i Special Olympics Hulanda. Un kompania di aviashon lokal ta spònser e kostonan di biahe di e partisipantenan di Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba i Aruba. Meskos ku serka otro weganan di Special Olympics, e kostonan lokal pa akomodashon, transporte, kuminda i bebida, ta bai pa kuenta di e partido organisadó. Ta di spera tambe ku tur isla ta representá.

E inisiativa ta kuadra den e deseo di e gabinete pa mehorá aksesibilidat i partisipashon pa hendenan ku un limitashon den henter Reino. Antisipando riba e promé edishon di 'Special Olympics Kingdom Games', ta tene un kongreso na Boneiru pa papia entre otro sí e programa ilimitá ta partisipá tambe por tin un ròl na e parti Karibense di Reino.



**Special Olympics**

Popularidat ta relativo  
 P'esei un propio estilo  
 No solamente pa ta eksitoso  
 Sino sigur mas balioso

**Brò Kès 93.5 FM**  
 pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...  
 Skuch'è

Telefon/ WhatsApp +599 701 0935  
[www.radio935bonaire.com](http://www.radio935bonaire.com)



# Stèlchi bobo

Den famia di pepchi tin algun sorto ku ta teritorial den alto grado. Esaki ke men ku nan ta reklamá un espacio determiná den ref pa nan so. Nan ta defendé e espacio ei pa bida o morto kontra nan propio sorto, pero hopi bes tambe kontra tur sorto di piská intruso.

Stèlchi bobo en cambio no ta teritorial. E ta pasa gran parti di su tempu ta yag zooplánkton aktivamente algun meter riba e koralnan. Ora di peliger henter e grupo ta bai abou pa buska lugá di skonde den koral. I t'ei e problema ta sinta, pasobra tur lugá di skonde den koral ya tin doño ku no ta tolerá intruso.

Komo stèlchi bobo no tin su propio teritorio, e tin ku keda kontentu ku loke e haña i esaki generalmente no ta e lugánan di mas mihó. Konsekuensia ta ku nan ta bira presa fásil pa piská yagdó.

Despues di prokreashon, stèlchi bobo ta pone su webu den ref riba piedra kaminda lima kòrtiku ta krese. Nan ta baha na grupo grandi bin pone webu, di moda ku e piskánan teritorial no por hasi nan nada. Ta di e manera akí so nan ta logra pone webu.

Fuente/foto:

Dr. Bart A. De Boer

**BIDA  
DEN  
LAMAMAN**



**\$12,995**

**M201** SEVEN SEATER



**\$15,995**

**M401** ELEVEN SEATER



**\$11,995**

**M201** CARGO



**\$13,995**

**M401** CARGO



**\$11,995**

**MD201** FLAT BED



**\$15,995**

**MD201** CARGO BOX



**\$14,995**

**MS201** DOUBLE CABIN



**\$17,995**

**MD201** COOLING BOX

